



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO DE PUNO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD



**NIVEL DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN
INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE 5TO GRADO DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA SAN ANTONIO DE
CHECCA – ILAVE – 2018.**

TESIS

PRESENTADA POR:

EULOGIA FUR VIZCARRA

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:
DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

PUNO – PERÚ

2020



DEDICATORIA

- *El presente trabajo investigativo lo dedico principalmente a Dios, por ser el inspirador y por darme fuerza para continuar en este proceso de obtener uno de los anhelos más deseados.*
- *A mis padres, por su amor, trabajo y sacrificio en todos estos años, gracias a ustedes he logrado llegar hasta aquí y convertirme en lo que somos. Ha sido el orgullo y el privilegio de ser su hija.*
- *A mis hermanos por estar siempre presentes, acompañándome y por el apoyo moral, que me brindaron a lo largo de esta etapa de mi vida.*

Eulogia Fur Vizcarra



AGRADECIMIENTOS

Expreso mis más sinceros agradecimientos:

- *A Dios por darme la oportunidad de estar en esta vida y en este mundo.*
- *A la Universidad Nacional del Altiplano especialmente a la Facultad de Educación y al Programa de Segunda Especialización.*
- *A todas las personas que brindaron su apoyo en la elaboración del presente trabajo de investigación.*
- *A la Institución Educativa San Antonio de Checca; donde apliqué mis instrumentos, por su apoyo incondicional.*
- *A mi asesor, por sus orientaciones y exigencias.*
- *A todos mis colegas, que me ayudaron a perseverar y concluir mis objetivos.*

Eulogia Fur Vizcarra



ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTOS

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE DE FIGURAS

ÍNDICE DE TABLAS

ÍNDICE DE ACRÓNIMOS

RESUMEN 9

ABSTRACT..... 10

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA..... 11

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA 13

1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN 13

1.3.1. Hipótesis General 13

1.3.2. Hipótesis Específicos 14

1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO 14

1.5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN..... 15

1.5.1. Objetivo General 15

1.5.2. Objetivos Específicos 15

CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LA LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES 17

2.2. MARCO TEÓRICO 23

2.2.1. Comprensión de textos en ingles 23

2.2.2. Producción de textos 27

2.2.3. Producción de textos en el área de inglés 29

2.3. MARCO CONCEPTUAL 33



CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO.....	35
3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO	35
3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO.....	35
3.3.1. Validez y confiabilidad del instrumento	35
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO	38
3.4.1. Población	38
3.4.2. Muestra.....	39
3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO	39
3.5.1. Prueba de hipótesis estadístico	40
3.6. PROCEDIMIENTO.....	41
3.6.1. Coordinación	41
3.6.2. Ejecución	41
3.7. VARIABLES	42
3.8. ANÁLISIS DE RESULTADOS	43
3.8.1. Procesamiento de datos	43
3.8.2. Análisis de los datos	43

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS.....	44
4.2. DISCUSIÓN	54
V. CONCLUSIONES	56
VI. RECOMENDACIONES	58
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	59
ANEXOS.....	63

Líneas de investigación	: Perspectivas teóricas de la educación.
Área	: Perspectivas teóricas de la educación.
Tema	: Comprensión y producción de textos en inglés.

FECHA DE SUSTENTACIÓN: 17 / Enero / 2020



ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Nivel literal de comprensión de textos de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	48
Figura 2. Nivel inferencial de comprensión de textos de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	50
Figura 3. Nivel criterial de comprensión de textos de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	51
Figura 4. Producción de textos en los estudiantes de 5 ^{to} grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	53



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Resultado de la evaluación sobre la validez del instrumento de acopio de datos para comprensión de texto en inglés.....	36
Tabla 2	Resultado de la evaluación sobre la validez del instrumento de acopio de datos para producción de texto en inglés.....	36
Tabla 3	Valores obtenidos por el coeficiente de alfa de cronbach.....	37
Tabla 4	Rango de valor de Alfa de Cronbach.....	38
Tabla 5	Número de estudiantes matriculados en quinto grado de secundaria	39
Tabla 6	Nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5 ^{to} grado de la Instrucción Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018	44
Tabla 7	Nivel literal de comprensión de textos en ingles de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	48
Tabla 8	Nivel inferencial de comprensión de texto de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	49
Tabla 9	Identificar el nivel criterial que alcanzan en comprensión de texto de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	51
Tabla 10	Nivel de producción de textos en los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.....	52



ÍNDICE DE ACRÓNIMOS

MINEDU	: Ministerio de Educación.
INEI	: Instituto Nacional de Estadística e Informática.
O.G.	: Objetivo General.
O.E.	: Objetivos Específicos.
UNICEF	: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.
Ha	: Hipótesis Alterna.
Ho	: Hipótesis Nula.
I.E.S.	: Institución Educativa Secundaria.
MCERL	: Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.
JEC	: Jornada Escolar Completa.



RESUMEN

El presente trabajo de investigación se realizó con el objetivo de conocer el nivel de comprensión y producción de textos en los estudiantes de 5to grado de la Instrucción Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018. El tipo de investigación fue descriptivo - diagnóstico con diseño de investigación no experimental - transversal; la muestra estuvo constituida de 19 estudiantes matriculados en el año escolar 2018; para la recolección de datos se usó dos instrumentos: Prueba escrita. Los resultados fueron: referente al nivel de comprensión de textos en inglés: el 10,5 % (2) se encuentran en la escala 18-20 (logro destacado), el 47,4 % (9) están entre 14-17 (logro satisfactorio), el 36,8% (7) se ubican entre 11-13 (en proceso) y solo el 15,3% (1) se ubican entre 0-10 (en inicio) quienes poseen la mayoría de los estudiantes presentan nivel suficiente en su proceso de aprendizaje en idioma inglés por lo que es notable en su proceso de aprendizaje. Respecto al nivel de producción de textos en inglés: el 10,5 % (2) se encuentran en la escala de 14-17 (logro satisfactorio), el 26,3 % (5) se ubican entre 11-13 (en proceso) y el 63,2 % (12) se ubican entre 0-10 (en inicio), sin embargo, ningún estudiante logra llegar a logro satisfactorio. Por lo que se concluye: la mayoría de los estudiantes que tienen dominio en la comprensión de textos en inglés logran llegar a una escala cualitativa destacada, seguidamente satisfactoria, en proceso y en inicio, sin embargo, no sucede en la producción de textos en inglés, por lo que se va reduciendo hasta la situación de inicio.

Palabras claves: comprehension of texts in English and production of texts in english.



ABSTRACT

This research work was carried out with the objective of knowing the level of comprehension and production of texts in the students of 5th grade of the Secondary Educational Instruction of San Antonio de Checca, Ilave-2018. The type of research was descriptive - diagnosis with non-experimental research design - cross-sectional; The sample consisted of 19 students enrolled in the 2018 school year; Two instruments were used for data collection: Written test. The results were: referring to the level of comprehension of texts in English: 10.5% (2) are in the 18-20 scale (outstanding achievement), 47.4% (9) are between 14-17 (achievement satisfactory), 36.8% (7) are between 11-13 (in process) and only 15.3% (1) are between 0-10 (in the beginning) who have the majority of students present level Enough in your English language learning process so it is notable in your learning process. Regarding the level of production of texts in English: 10.5% (2) are in the 14-17 scale (satisfactory achievement), 26.3% (5) are between 11-13 (in process) and 63.2% (12) are between 0-10 (at the beginning), however, no student achieves satisfactory achievement. Therefore, it is concluded: the majority of the students who have mastery in the comprehension of texts in English manage to reach an outstanding qualitative scale, and then satisfactory, in process and in the beginning, however, it does not happen in the production of texts in English, so it is reduced to the starting situation.

Keywords: text comprehension, text production, English and information



CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En los últimos años, las Instituciones Educativas estatales se han encontrado con la duda de cómo enseñar y cómo hacer la asimilación del idioma inglés de una manera fácil y atractiva para los estudiantes. Es la razón del presente trabajo de investigación en abordar el desarrollo de la comprensión y producción de textos en el área de inglés, en la cual, se podrá desarrollar las capacidades de producción de textos en el idioma inglés de una manera satisfactoria.

Martínez y Esquivel (2017) refieren que se ha reconocido a la lectura en inglés como un aspecto clave en el acceso a las redes de información y socialización y se considera un aspecto primordial para la formación académica y profesional del individuo el aprendizaje de este idioma presenta un reto a largo plazo para el sistema educativo. La baja competencia en el idioma inglés entre estudiantes se encuentra relacionada con la formación en Instituciones Educativas del sector público reporta que sólo 1 de cada joven logra identificar elementos básicos en un texto (fechas, direcciones, nombres propios). En lo referente al profesorado, se documenta insuficiencia en el 50 por ciento de los evaluados, lo cual expone carencias tanto en la eficacia de la enseñanza, como en los planes y programas de estudio. Si la mejora de la calidad de la enseñanza del inglés en los niveles donde se oferta (secundaria) es una medida remedial viable, se requiere tomar en cuenta al estudiante, al profesor y al contexto para determinar el método que brinde los cambios deseados en el conocimiento y las habilidades de una población específica.

Según Álvarez (2014) menciona que estamos conscientes que las dificultades para utilizar la lectura como instrumento, que permita a los alumnos progresar e incrementar



sus conocimientos y competencias, son enormes. De acuerdo a lo señalado por Alvares, estas dificultades se refieren a que muchos alumnos provienen de hogares que no fomentan la lectura, alumnos que no aprendieron estrategias, y a los distractores externos como la televisión e internet. Además de las escasas estrategias metodológicas de los docentes para incentivar la comprensión lectora.

Muchas veces se observa que los alumnos en instituciones públicas no entienden lo que leen no han desarrollado su comprensión lectora lo cual puede acarrear problemas en su aprendizaje si no la desarrollan en su idioma materno el español menos lo harán en el idioma inglés. Por eso los docentes deben desarrollar estrategias para que los alumnos desarrollen su comprensión lectora. El estudiante debe lograr darle un sentido al texto a partir de sus experiencias previas y su relación con el contexto, hacer inferencias, obtener conclusiones, enjuiciar la posición de los demás y reflexionar sobre el proceso de comprensión con la finalidad de autorregularlo.

Con la Producción de textos el estudiante elabora textos de diferentes tipos con el fin de expresar lo que siente, piensa o desea comunicar para desarrollar esta capacidad específica debe tener un cierto grado de comprensión lectora ya que va contextualizar, corregir y mejorar la edición del texto. La mejor forma de desarrollar estas capacidades es buscando el interés y motivación del estudiante por la lectura.

Los alumnos de la Institución Educativa de nivel secundaria San Antonio de Checca, Ilave en algunos casos provienen de hogares disfuncionales, padres que no se preocupan por sus hijos, padres desempleados, alumnos que no conocen métodos de estudio para un mejor aprendizaje. En términos generales, la falta de desarrollo pedagógico y herramientas para la comprensión lectora en los niveles literal, inferencial y criterial originan la falta de dominio en cada una de estos niveles, originando lo que



podríamos denominar como la falta de competencia madura para la producción de textos escritos en el idioma inglés. Los antecedentes presentados permiten concluir que un grupo importante de ellos carecen de los rasgos que caracterizan este tipo de conocimiento experto y se los debe considerar, más bien, como escritores inmaduros que no logran abordar la tarea de escritura en inglés de forma eficiente. No cabe duda que muchos de ellos culminarán en esta etapa su educación sistemática y, de acuerdo con las cifras presentadas, es evidente que ostentan escasos logros en aspectos relevantes de una habilidad como es la de componer por escrito en el idioma inglés.

A lo largo de mi experiencia como docente he observado que los estudiantes de nivel secundaria tienen deficiencia en la comprensión y producción de textos en idioma extranjera, inglés; en consecuencia, el enunciado de presente trabajo de investigación se sustenta de la siguiente manera:

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Cuál es el nivel de comprensión y producción de textos en inglés de los estudiantes del 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria San Antonio Checca, Ilave 2018?

1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

1.3.1. Hipótesis general

Hay diferencia significativamente entre el nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5^{to} grado de la institución educativa Secundaria de San Antonio de Checca - Ilave - 2018.



1.3.2. Hipótesis específicos

- En el nivel literal que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria es deficiente.
- En el nivel inferencial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria es deficiente.
- En el nivel criterial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria es deficiente.
- En el nivel de producción de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria es deficiente.

1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

El presente estudio es importante en la medida que los estudiantes del 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria San Antonio Checca de Ilave, adquieran los conocimientos adecuados de los niveles criterial, literal, inferencial y producción de textos en el área de inglés.

Además, el presente estudio permitirá determinar la importancia de la comprensión y producción de textos de inglés en los estudiantes del 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria San Antonio Checca de Ilave, ello motivaría en orientar mejor las estrategias del trabajo de la comprensión y producción de textos en los estudiantes de nivel secundaria, sin embargo, los resultados pueden mejorar el desarrollo de aprendizajes en aula ayudando a las docentes de nuestro colegio, que enfrentaran de la mejor manera y con menos problemas en el proceso de comprensión y producción de textos en el idioma inglés.



Es así que en la actualidad la necesidad de aprender el idioma inglés se ha vuelto muy importante para comunicarnos e informarnos del mundo global el desarrollo tecnológico en sus diferentes aspectos ya que la exigencia del mercado global es patente, es la razón de conocer el problema del aprendizaje de inglés en los estudiantes.

La globalización e información está cambiando nuestra visión del mundo y convierte a éste en un lugar más pequeño, un lugar en el que la ventaja de poder hablar diferentes lenguas es cada vez más obvia y necesaria.

En este sentido, un artículo publicado por el departamento de inglés de la junta de Andalucía menciona que el inglés es la lengua del mundo actual, considerando mudo o medio analfabeto a quien no lo domine. El idioma inglés viene a ser una herramienta para la comunicación con personas de otros países.

Por tal motivo en casi todas partes del mundo, la mayoría al menos habla un poco de inglés, y quien lo conozca podría ser entendido en cualquier hotel o restaurante, así como en la mayoría de líneas aéreas y de transporte. Ninguna lengua antes había alcanzado la universalidad. Por lo que el idioma inglés es considerado el idioma de la comunicación internacional.

1.5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.5.1. Objetivo general

Conocer el nivel de comprensión y producción de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de la Instrucción Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018.

1.5.2. Objetivos específicos

- Identificar el nivel literal que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria.



- Identificar el nivel inferencial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria
- Identificar el nivel criterial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria.
- Identificar el nivel de producción de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria.



CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LA LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES

Aulestia (2016) en su estudio tuvo como objetivo, medir la importancia de los elementos sintácticos en la destreza de escritura del idioma inglés en los estudiantes de los novenos años de Educación Básica de la “Unidad Educativa Mayor Ambato.” La técnica que aplicó fue la encuesta, las cuales fueron dirigidas a 134 estudiantes de dicha institución. Los resultados fueron, que el maestro tiene un conocimiento débil en lo que hace referencia al uso de los elementos sintácticos que son necesarios para el desarrollo de la destreza de escritura, dificultando así el aprendizaje de los estudiantes. Para el proceso de escritura es necesario que el maestro aplique actividades que sean del interés para el estudiante basándose siempre en el nivel que poseen sus estudiantes, además de que el maestro debe ser quien guie exitosamente para la culminación de este proceso de acuerdo a Escribir se aprende Escribiendo. Los elementos sintácticos tales como; conectores, frases y artículos, entre otros, son las unidades que se encuentran dentro de una oración para darle completo sentido y para que al lector se le facilite la comprensión de textos escritos, además de que son parte del estudio de la sintaxis, sabiendo que la sintaxis estudia los elementos que son utilizados para la formación de oraciones ya sean estas simples o compuestas.

Laureano *et al.* (2015) en la tesis titulada “El autoaprendizaje y su relación con el desarrollo de la comprensión lectora en el idioma inglés en los estudiantes del programa de inmersión del centro de idiomas de la universidad nacional de educación Enrique Guzmán y valle, la molina, 2013”, cuyo objetivo fue establecer la relación que existe entre el autoaprendizaje y su relación con el desarrollo de la comprensión lectora en el idioma inglés. La investigación fue de carácter cuantitativo, tipo sustantiva, método



descriptivo y diseño correlacional. La población estuvo conformada por 146 estudiantes con una muestra censal. Se concluye que existe correlación directa, fuerte y significativa entre el autoaprendizaje y la comprensión lectora en inglés.

Campos (2014) en la tesis titulada el Aprendizaje Cooperativo y su relación con el Nivel de Comprensión de Textos Escritos en inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria del Colegio Experimental de Aplicación de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2013, su objetivo fue establecer la relación entre el aprendizaje cooperativo y la comprensión de textos escritos en inglés. La investigación fue sustantiva con un diseño correlacional. La muestra fue de 90 estudiantes de un total de 139 estudiantes. El resultado fue que hay una relación significativamente positiva entre el aprendizaje cooperativo y el nivel de comprensión de textos escritos en inglés.

Noriega y Núñez (2014) en la tesis titulada “influencia de la página web go4english en la comprensión y producción de textos en inglés en estudiantes del 3° grado de primaria de la I.E.P. el Nazareno - 2013”, cuyo objetivo fue desarrollar la comprensión y producción de textos en inglés luego de la aplicación de la página web Go4English. La población estuvo compuesta por 43 niños. El método que empleó fue cuasi-experimental con un diseño de pre y post test a ambos grupos. El resultado que obtuvo que la página web Go4English influyó en el desarrollo de la comprensión y producción de textos en inglés en la muestra aplicada.

López (2017) tesis titulada “Lápices Creativos” en la producción de textos en inglés de los estudiantes del primer grado de secundaria, cuyo objetivo fue determinar la influencia del programa “Lápices Creativos” en la producción de textos en inglés en la institución educativa Alcides Spelucín Vega, Callao-2016. El tipo de investigación fue aplicada, el diseño fue cuasi experimental. La muestra estuvo conformada por 30



estudiantes, distribuidos de la siguiente forma: El grupo de control compuesto por 15 estudiantes del primero “A” y el grupo experimental fue integrado por 15 estudiantes del primero “B” de la institución educativa estatal Alcides Spelucín Vega, Callao. Aplicó la técnica de la observación con una lista de cotejo dicotómico para la variable dependiente. Concluye: la aplicación del programa “Lápices Creativos” influye en la mejora de la producción de textos en los estudiantes de la institución educativa estatal Alcides Spelucín Vega, Callao - 2016, con un nivel de significancia de 0.05, $Z = 2.332$ y $p = 0,021 < 0.05$.

Espinola (2018) en la tesis titulada: “Comprensión lectora y producción de textos de inglés de la Institución Educativa N° 6080 del nivel secundaria – UGEL 01-2017”, cuyo objetivo fue determinar la relación que existe entre la Comprensión Lectora y la Producción de Textos de Inglés de los estudiantes del primer grado de la Institución Educativa Secundaria. El estudio fue descriptivo correlacional y de diseño no experimental de corte transversal. La muestra de estudio estuvo conformada por 30 alumnos del nivel secundaria, siendo no probabilístico censal, puesto que se tomó a toda la población de estudio. Para la recolección de datos se utilizó como instrumento la ficha de observación. Los resultados fueron que el 30.00% de los alumnos presentan un nivel bueno con respecto a la comprensión lectora, el 43.33% presentan un nivel regular y un 26.67% un nivel malo, también se evidencia que el 20.00% presentan un nivel bueno con respecto a la variable producción de textos, el 50.00% presentan un nivel regular y un 30.00% un nivel malo. Así mismo la comprensión lectora está relacionada directa y positivamente con la producción de textos, según la correlación de Spearman de 0.694 representado este resultado como moderado con una significancia estadística de $p = 0.001$ siendo menor que el 0.01.



González (2016) en su estudio tuvo como objetivo proponer usar el collage y los caligramas como estrategia de aprendizaje para producir diferentes tipos de textos en inglés en la IE 80820 “Víctor Larco”, Trujillo; Perú. Tomando como base la investigación científica los estudiantes crearon textos en el idioma inglés en cada fecha cívica del calendario escolar a la vez que lo utilizaron como un recurso didáctico para mejorar su conocimiento gramatical, de vocabulario y cultural del inglés, desarrollar su creatividad, expresar sus emociones y reducir principalmente el ambiente de violencia y agresividad en las aulas. El diseño aplicado fue experimental, con una población de 49 estudiantes del 5to grado de educación secundaria y con una muestra de 33 estudiantes. Elaboró un diseño de investigación en el que se complementaron las metodologías cualitativa y cuantitativa a fin de contrastar los resultados utilizando las técnicas de investigación propuestas. Los resultados obtenidos confirmaron la hipótesis presentada al existir una diferencia significativa entre los dos grupos evaluados. Por lo que concluye que las estrategias aplicadas permitieron la producción de textos en inglés.

Vargas (2016) en su estudio tuvo como objetivo conocer el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés como lengua extranjera en estudiantes universitarios cuando se utilizan estrategias interactivas en clase. Se basa en las teorías de Hymes, Goodman, May y Megyery e investigaciones similares con relación al uso de actividades comunicativas de lectura. Se pretende ver el avance de la habilidad lectora de los estudiantes mediante un enfoque cualitativo, con la aplicación de instrumentos de recolección de datos como son la encuesta y la observación de una estrategia específica de lectura social llamada Read-alouds. Después de haber realizado el análisis de la información, se detectaron tres tipos de conexiones que los estudiantes hacen con el fin de desarrollar su habilidad lectora: intratextuales, intertextuales y autobiográficas. Cada vínculo tiene un propósito específico, pero en conjunto todas las conexiones configuran



una dimensión social de la lectura; este aspecto sirve de base para profesores que estén interesados en mejorar la habilidad lectora de sus estudiantes.

Cari (2019) en su estudio tuvo como objetivo determinar cuál es el nivel de expresión oral en el fortalecimiento del idioma inglés. Luego de haber tabulado los datos del instrumento de aplicación se evidenció que en promedio los que laboran en dicha empresa se ubican en B1 (Nivel intermedio) según la descripción del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) del presente año. Así la demuestran los resultados de la prueba estadística de la chi cuadrada χ^2 calculada que es de 34.26 el cual es $>$ a la chi cuadrada χ^2 tabulada de 7. 815. Entonces rechazó la hipótesis nula (H_0) y se aceptó la hipótesis alterna (H_a). Sólo el 44% de los trabajadores en promedio se ubican en el nivel C2, mientras que el 26% de los mismos en el nivel C1 y 3% en el nivel B1. Estos resultados evidencian que no todos los que laboran manejan adecuadamente el inglés, la misma que repercute directamente en el fortalecimiento de las competencias comunicativas básicas de la lengua extranjera con el propósito de brindar un mejor servicio. La interacción verbal constante con los nativos hablantes del idioma inglés, fue la estrategia más eficaz en el fortalecimiento de las competencias comunicativas básicas del inglés.

Laura (2017) tuvo como objetivo determinar el nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016. Se plantea la siguiente interrogante: ¿Cuál es el nivel de aprendizaje en comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas JEC? y JER. con jornada escolar completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016? El presente trabajo corresponde al diseño de Investigación descriptivo. En la conclusión se determina que no hay diferencias



significativas respecto al nivel de aprendizaje de la comprensión oral en el idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornadas escolares completas y jornada escolar simple del distrito de Crucero; porque los resultados obtenidos a través de la media aritmética se ubican en el nivel regular con los siguientes resultados: 2,35 y 2,50. Lo que quiere indicar que el nivel de expresión oral en el idioma inglés de los escolares en las dos instituciones educativas es semejante, que de acuerdo a la escala cuantitativa tienen un promedio de 11 – 13.

Cruz (2017) tuvo determinar la relación que existe entre la inteligencia lingüística y la comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de la IES Agropecuario Sina - San Antonio de Putina 2016. La información se obtuvo de un grupo de sesenta y seis (27) estudiantes de tercer grado de educación secundaria de la referida institución, mediante la aplicación de dos instrumentos: la Escala Minds-Inteligencias Múltiples - Inteligencia lingüística, ficha de observación y prueba para medir la relación entre la inteligencia lingüística y la comprensión oral del idioma inglés, debidamente validadas. Se calculó el coeficiente de correlación de Pearson entre las variables inteligencia lingüística y la capacidad de comprensión oral del idioma inglés, ésta se transformó en un valor t para probar su significatividad estadística, mediante la aplicación de la prueba t de Student con un nivel de significación del 5% ($\alpha = 0,05$). Se concluye que, existe relación directa significativa entre la inteligencia lingüística y la capacidad de comprensión oral del idioma inglés en las estudiantes del tercer grado de educación secundaria de la institución educativa en mención. Así mismo, se identificó que predomina en dichas estudiantes un alto nivel de inteligencia lingüística, así como, que el nivel promedio de desarrollo de la capacidad de comprensión oral del idioma inglés, es regular.



2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. Comprensión de textos en inglés

Según Recio y León (2015) la comprensión texto en inglés como aspecto característico de alto nivel de procesamiento, participa en la integración de información a través de frases y de las ideas en un texto, las inferencias y la integración, el control de la comprensión y el conocimiento acerca de la estructura del texto. Estas habilidades son muy importantes puesto que ayudan al lector a construir un modelo integrado y coherente del significado de un texto. Así, por ejemplo, a la hora de leer resulta fundamental identificar las ideas principales de un texto, aspecto que para algunos autores supone la esencia misma de la comprensión. Pero la actividad lectora implica, además, la formación de una representación mental basada en el significado del texto, a menudo llamado un modelo mental o modelo de situación. En esta representación mental los procesos de integración y la realización de inferencias resultan necesarios para la construcción de un modelo integrado y coherente acerca de la información extraída del texto. Todos estos procesos requieren de una información pertinente extra, ya sea extraída del texto o de los conocimientos del lector. Puesto que somos conscientes de que la comprensión lectora en niños está fuertemente determinada por habilidades del lenguaje de bajo nivel, su evaluación requerirá de una combinación de cuatro niveles de análisis siguiendo las pautas sugeridas por que incluyen preguntas literales, interpretativas, inferenciales y otras que activan su conocimiento previo.

Por su parte MINEDU (2010) la comprensión de textos en inglés es un proceso que consiste en otorgar sentido a un texto a partir de las experiencias previas de los estudiantes y su relación con el contexto. La reconstrucción del sentido del texto se da a través del empleo de estrategias que permiten identificar la información principal y secundaria, teniendo en cuenta las estructuras lingüísticas apropiadas del texto.



Asimismo, el estudiante hace inferencias, saca conclusiones y emite un juicio crítico, además de reflexionar sobre el proceso de comprensión para tenerlo en cuenta en sus futuros aprendizajes. Sanz, (2013) menciona que la comprensión de texto en inglés es uno de los fenómenos mentales más complejos. Existen algunos factores que facilitan la comprensión del texto en inglés. Algunas son externos al sujeto. Tales como el tamaño de la letra. El tipo y clase de texto. La complejidad del vocabulario de las estructuras sintácticas implicadas, etc.; otros, internos al propio sujeto lector tales como cierto número de habilidades de descodificación, los conocimientos previos que el lector tiene sobre el tema, las habilidades de regulación de la comprensión, etc. La relación entre el conjunto de factores no es sencilla ni unidireccional, sino que se imbrican todos ellos el problema aparece en toda su complejidad. Tomando la premisa de (Caldera & Bermúdez, 2007) la comprensión de texto es la capacidad de extraer sentido de un texto escrito donde se integra la experiencia previa del lector con la información contenida en el texto dentro de un contexto determinado. La comprensión o construcción de significado va a depender del uso efectivo de las estrategias de lectura.

En conclusión, la comprensión de un texto podría definirse como el proceso por el que un lector descubre la estructura jerárquica del contenido semántico. En el texto escrito las ideas aparecen de forma lineal, una detrás de otra, pero la comprensión exige acceder a una representación no espacial ni lineal, sino semántica, en la cual las ideas se representan relacionándose con otras más importantes o que suponen un desarrollo de las mismas. El hecho de ponderar las ideas en relación con la totalidad del sentido del texto es esencial para la idea de comprensión que aquí se mantiene.

Hay que decir de antemano que, para mejorar la competencia lectora, existen múltiples técnicas y procedimientos que cada persona debe acomodar a sus características personales, a sus hábitos lectores, a sus capacidades lingüísticas y a su inteligencia. Ahora



bien, lo común a todas las que son eficaces es que propician una lectura activa en la que el lector se implica fuertemente con el contenido del texto, evitando la lectura superficial e impersonal. Comprendemos un texto cuando, mediante la descodificación, accedemos a su sentido, reconstruimos en nuestra mente un texto paralelo al leído y le dotamos de sentido. Generalmente, esta representación mental suele ser una versión más reducida que el texto de partida.

2.2.1.1. Niveles de comprensión de textos en inglés

Ibáñez (2008) sostiene sobre la comprensión de textos en inglés, se trata de procesos de comprensión de textos académicos escritos en una segunda lengua como es en este caso el inglés tal dominio de la dimensión lingüística involucra tanto a la lengua materna como a la segunda lengua. La relevancia de este dominio en ambas lenguas se basa en el supuesto de que el lector debiera ser capaz de transferir ciertas habilidades y conocimientos utilizados en un proceso de comprensión desarrollado en lengua materna a un proceso de comprensión en segunda lengua.

Sales y Ligia (2013) refieren que los niveles de comprensión de textos se en manifiestan a través del desarrollo de habilidades y hábitos para cada tipo de texto, ya sean descriptivos, narrativos o expositivos. Su aplicación requiere de la activación de los conocimientos previos que posee el lector antes de la lectura que faciliten la selección de la información relevante, la generación de expectativas sobre el significado del texto, la utilización de inferencias sobre la información no explícita, la organización de la información obtenida y su asimilación a los esquemas del lector.

Según Méndez (2006) acorde con las demandas de autoaprendizaje que plantea la sociedad actual, se presentan tres niveles de comprensión de textos; nivel literal o explícito, inferencial o figurativo y criterial o recreación, con base en los cuales es posible



trabajar con diferentes textos, a efectos de promover las habilidades del estudiante, para lo cual se detalla a continuación:

- **Nivel literal:** Exige un reconocimiento e identificación del significado explícito en la secuencia de palabras, sus relaciones gramaticales y sintácticas en párrafos. Es decir, el lector consigue una comprensión literal del texto cuando es capaz de identificar situaciones, personajes, relaciones espaciales, temporales y causales de aquellos acontecimientos que de forma directa y explícita manifiesta el autor del texto.
- **Nivel inferencial:** Se caracteriza en reconocer los posibles sentidos implícitos, de modo que debe realizar deducciones y construcciones de todos los matices significativos que el autor ha querido comunicar en el texto escrito, además, debe reconocer las intenciones y propósitos del autor, interpretar sus pensamientos, juicios, estados de ánimo de los personajes, actitudes, así como situaciones y relaciones contextuales, no manifestadas de manera explícita por el autor del texto. Si leer es inferir se ha de dotar al estudiante de estrategias para hacerlo.
- **Nivel crítico:** En esta etapa la lectura crítica tiene un carácter mucho más elevado a nivel cognitivo, ya que tiene un carácter evaluativo donde interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de lo leído. Para llegar a este nivel, es necesaria una lectura reflexiva, reposada porque su finalidad es entender todo el texto para tratar de interpretarlo y lograr así una mejor comprensión. Permite al lector expresar opiniones y emitir juicios en relación al texto, por esta razón, el estudiante puede formular, evaluar y emitir libremente su crítica basándose en sus experiencias personales.



2.2.2. Producción de textos

Según MINEDU (2009) En la producción de textos se desarrolla el proceso que conlleva la expresión de ideas, emociones y sentimientos en el marco de una reestructuración de los textos previamente planificados. Esto motiva el espíritu activo y creador, y además, facilita el manejo adecuado de códigos lingüísticos y no lingüísticos.

Para Casas (2018) la producción de texto es la capacidad de reconstruir lo presentado en el texto dentro de un determinado contexto, mediante procesos de muestreo, predicción, confirmación o descarte, por lo que, leer implica un razonamiento, el uso del conocimiento que se tiene sobre el tema y unas apropiadas conexiones para lograr un significado. Es por tanto un acto cognoscitivo que sugiere la activación de una serie de relaciones que se estimulan no solo en el proceso de significación de lo que se lee sino en su vinculación con actividades previas y situaciones actuales. En esta línea, confirmo, la importancia de la lectura como proceso, puesto que es el medio que le facilita al lector la construcción de significados gracias a las transacciones y conexiones que éste hace con el texto.

Igualmente, vemos que elaborar textos en inglés no es fácil, pero eso no quiere decir que no pueda ser divertido, gratificante, reflexivo y creativo. Caswell y Mahler (2004) mencionan que la escritura es el vehículo para la comunicación y una habilidad obligatoria en todos los aspectos de la vida. Por ejemplo, los padres escriben notas a sus hijos, los médicos escriben las recetas, los políticos escriben sus discursos, los amigos se escriben correos electrónicos, etc. sin importar la edad los alumnos deben reconocer la importancia de comunicarse por escrito. Es por ello que, los maestros se enfrentan a la tarea de ayudar a que los alumnos vean en la producción de textos una pieza esencial del aprendizaje. Porque el aprendizaje está íntimamente ligado con el lenguaje oral y escrito, y que las relaciones entre habla y escritura resultan muy promisorias para la escritura en



las diferentes áreas, porque al hablar se aclaran muchas cosas, se revelan incoherencias y empiezan a tomar forma nuevas hipótesis (Guzmán, 2004).

Según los autores Mosquera y Peña (2017) la producción de textos a través de imágenes, es una gran posibilidad para mejorar la conciencia lingüística, inducir al estudiante a no tener miedo de expresarse en idioma extranjera, ya que desde la estructuración de ideas a nivel escrito es más fácil poder expresarse de manera verbal haciendo uso de un mayor y mejor lenguaje, además del proceso que se lleva de organizar ideas de manera coherente. Esto posibilitará un proceso de mejoramiento en cuanto a la lectura, escritura, expresión y aprendizaje en los jóvenes. La importancia de otorgar imágenes secuenciadas en el aula de clases como arte que presenta nuevas miradas y posibilidades de construir conocimientos y la habilidad en el aprendizaje del idioma extranjera, por ello, es necesario darle sentido a la producción de textos.

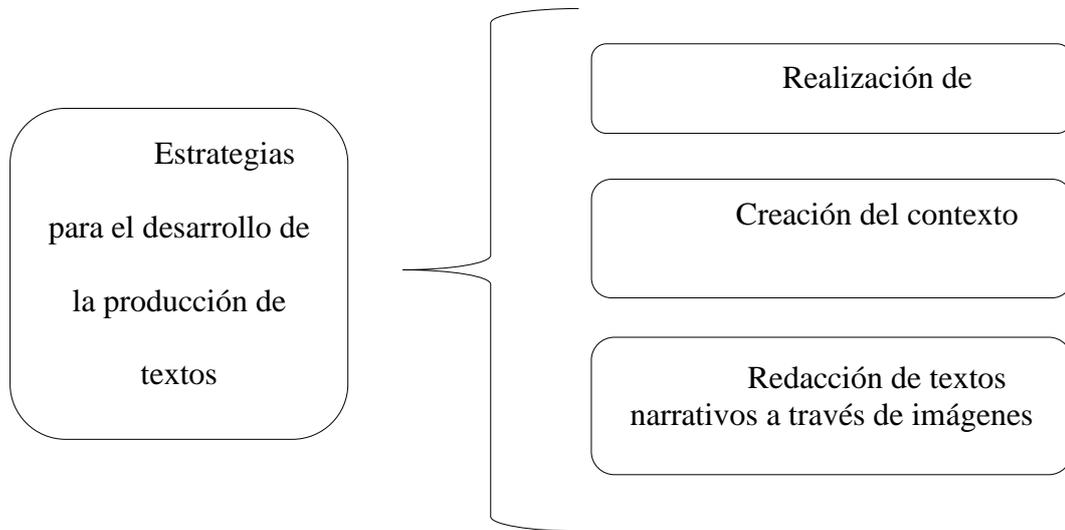
2.2.2.1. Estrategias para la producción de textos

MINEDU (2010) La variedad de estrategias que se proponen para lograr la competencia de producir textos la abordamos mediante los procesos que se han traducido en las siguientes capacidades presentadas en la matriz:

- Planifica la producción de diversos tipos de textos.
- Textualiza experiencias, ideas, sentimientos, empleando las convenciones del lenguaje escrito.
- Reflexiona sobre el proceso de producción de su texto para mejorar su práctica como escritor.

Aquí presentamos algunas de las estrategias en relación con la producción de comentarios de textos líricos y narrativos, donde observaremos el recorrido por los

procesos mencionados. En el fascículo del ciclo VII se desarrollan estrategias de mayor complejidad.



Fuente: MINEDU (2010)

2.2.3. Producción de textos en el área de inglés

La producción de textos escritos en inglés es un proceso complejo y activo, el cual incluye variedad de operaciones para cumplir el propósito del autor y transmitir información. Por su parte, Parrilla y Elizabeth (2017) afirma que la producción de textos en inglés proporciona libertad, quien escribe debe ser libre de expresar lo que quiere, piensa, siente o necesita. La escritura debe ser un acto de fe y libertad en el estudiante, por la cual, pasan los siguientes pasos:

- Los estudiantes se motivan para escribir el inglés.
- Desarrollan sus competencias al hacerlo.
- Socializan sus textos y ponen en práctica la gramática en inglés.
- Valoran la escritura como una práctica que los enriquecen afectivamente y cognoscitivamente.
- Estimula al writen y al listening.



2.2.3.1. Propiedades de la producción de textos en inglés

Adecuación: La adecuación es la propiedad del texto que determina la variedad y el registro que hay que usar. Los escritores competentes son adecuados y conocen los recursos lingüísticos propios de cada situación. Por lo que, el texto debe ajustarse al destinatario, es decir, tiene que haber una relación entre el emisor del texto y el receptor; a la situación en que se está emitiendo el texto y al medio que se utiliza para transmitirse.

Cohesión gramatical: La cohesión es una propiedad de todo texto bien construido en el que cada enunciado se relaciona con los demás mediante procedimientos léxico-semántico, gramaticales y sintácticos. Este hecho permite su correcta interpretación y, al mismo tiempo, al señalar el tipo de relación entre ese enunciado con los demás, otorga unidad a todo el texto. Por otro lado, la cohesión gramatical conecta las diferentes frases entre sí mediante las formas de cohesión. Estos mecanismos tienen la función de asegurar la interpretación de cada frase en relación con las demás y, en definitiva, asegurar la comprensión del significado global del texto. Sin formas de cohesión, el texto sería una lista inconexa de frases y la comunicación tendría grandes posibilidades de fracasar, puesto que el receptor debería conectar las frases por sí solo, sin ninguna indicación del emisor y con un elevado margen de error.

Coherencia gramatical: La coherencia es la propiedad del texto que selecciona la información relevante o irrelevante y organiza la estructura comunicativa de una manera determinada. Los escritores competentes dominan este tipo de estructuras y las utilizan para construir y organizar el significado del texto. La coherencia es por tanto un fenómeno mental que se produce cuando a través de una lectura comprensiva advertimos el tema principal del texto y sus partes.

Corrección gramatical: Se encarga de eliminar los errores que provienen del desconocimiento de la gramática, los que empobrecen claramente la calidad de un texto,



y deslegitiman en buena medida la autoridad del autor pues, quien no maneja su idioma, de qué pretende dar lecciones. Se trata de una corrección exhaustiva, que requiere un alto grado de concentración, además de un sólido y profundo conocimiento de las normas que rigen la lengua inglesa. Con la corrección gramatical se evitan errores que no parecen descuidos excusables, sino más bien demostraciones de ignorancia que enturbian argumentaciones claramente expuestas.

Propósito comunicativo: Los textos se conciben con un propósito comunicativo, el cual puede ser: proporcionar una información, narrar un hecho real o ficticio, persuadir o convencer a un auditorio, describir un objeto, entre otros. Pero detallamos los respectivos propósitos comunicativos. Como por ejemplo una imagen, anuncio publicitario o una plática interpersonal para contar alguna novedad. Al informar usamos datos, hechos, objetivos, sucesos, acontecimientos.

Imágenes secuenciadas: Las imágenes secuenciadas son una serie de imágenes que constituyen un conjunto con significación. Por lo que son utilizadas para la habilidad mental, por lo que, consiste en la evolución de una imagen que cambia de lugar, color, posición, o se le agregan más figuras, por lo son muy utilizadas para el desarrollo de habilidades mentales.

2.2.3.2. Comprensión y Producción de texto en inglés

Caldera y Bermúdez (2007) La comprensión y la producción de texto en inglés son procesos interactivos y dinámicos de construcción de significados que requieren la participación activa del lector-escritor quien debe aplicar operaciones mentales muy complejas y utilizar estrategias para procesar, organizar, integrar y producir información. Partiendo de esta premisa, las estrategias cognoscitivas se identifican como un conjunto de operaciones, procedimientos y actividades mentales relacionados con el tratamiento



de la información académica que reciben los estudiantes: recogida, tratamiento, expresión e interpretación de la información.

Por su parte Ramírez y Chacón (2007) refiere que la comprensión y la producción de texto en inglés son procesos fundamentales para el logro de individuos críticos, autónomos y reflexivos. Desde lo educativo, estos procesos constituyen las bases del aprendizaje; es decir, la comprensión de texto es requisito fundamental para procesar, elaborar y asimilar el conocimiento de inglés. La lectura implica que comprenda el significado del texto en inglés, manejando de manera interactiva la información. En la lectura, en cualquiera de sus modalidades— hojear, consultar, analizar, estudiar, disfrutar, explorar, buscar, e investigar, entre otras— se organizan las palabras y las frases del texto para facilitar la extracción de información útil, relevante y significativa para el lector o lectora. Se aprecia entonces que el proceso de lectura es una búsqueda continua de significado debido a que el individuo, debe relacionar los nuevos conocimientos con los saberes previos que posee en busca de un aprendizaje significativo y no memorístico. Al hablar de lectura significativa, no puede obviarse la relación existente entre lectura y escritura como procesos interactivos que constituyen una actividad social y cultural que contribuye a la creación de vínculos entre la cultura y el conocimiento.

Es importante destacar la necesidad de reorientar la enseñanza del inglés, la cual generalmente limita la lectura significativa y escritura creadora de textos, y hace énfasis en el aprendizaje prescriptivo de normas gramaticales mediante ejercicios descontextualizados y carentes de significado para el alumno. Por lo tanto, la transformación de la enseñanza y aprendizaje de esta lengua debe fundamentarse en los paradigmas del aprendizaje significativo y cooperativo sustentado por las teorías socio constructivista donde los estudiantes puedan crear y negociar significados e interactuar y comunicarse en la lengua extranjera.



UNICEF (2010) la de producción de textos escritos en inglés, se puntualiza que toda producción oral o escrita está basada en la comprensión oral o escrita. Sin embargo, no existe una correlación directa entre la comprensión oral y la producción oral, y la comprensión lectora y la producción de textos escritos. Esto implica que tanto la comprensión oral como la escrita contribuyen al desarrollo de las competencias productivas habla y escritura. Esto refiere al crecimiento de la fonología y la gramática. Sin embargo, es necesario focalizarse en los tipos textuales que cada conjunto de macro habilidades requiere.

2.3. MARCO CONCEPTUAL

Comprensión lectora: Es el proceso de elaborar un significado al aprender las ideas relevantes de un texto, es también la decodificación de un texto y relacionarlas con los conceptos que ya tienen un significado para el lector. Es importante para cada persona entender y relacionar el texto con el significado de las palabras.

Idioma extranjero: Es una lengua diferente de la lengua materna de una persona. La persona solamente adquiere esa lengua extranjera si la aprende de manera consciente, ya sea en una escuela, con cursos de idiomas o de manera autodidacta.

Aprendizaje: Es la adquisición del conocimiento de algo por medio del estudio, el ejercicio o la experiencia, en especial de los conocimientos necesarios para aprender lenguas extranjeras.

Producción de texto: Comprende actividades que van más allá de la escritura misma. Hay tareas previas y posteriores a ella que no debemos descuidar.

Cohesión gramatical: Es la relación que se establece entre las palabras del texto mediante elementos lingüísticos.



Literal: Es un adjetivo empleado para referirse a aquella interpretación que se hace de un texto y que es fiel o se apega al sentido original de las palabras plasmadas en él. Como tal, proviene del latín *litterālis*, es decir, lo relativo a la letra, y no debe confundirse con literario.

Inferencial: si queremos conocer a fondo el origen etimológico del término inferencia, tenemos que proceder a trasladarnos hasta el latín. Allí encontraremos como aquel es el resultado de la suma de tres partes claramente identificables: el prefijo *in-*, que puede traducirse como “hacia”; el verbo *ferre*, que puede establecerse como sinónimo de “llevar”, y finalmente el sufijo *-ia*, que es equivalente a “acción o cualidad”.

Criterial: En la educación básica o básica secundaria, la evaluación criterial es un modo de comprobar el rendimiento de los alumnos, cuya característica fundamental reside en que la apreciación del grado en que han sido cubiertos los objetivos de la enseñanza se hace en función de las realizaciones de cada alumno. Este tipo evaluación sirve para calificar competencias por medio de criterios fijados al inicio del periodo lectivo, de los cuales los alumnos han sido informados oportunamente. Estos criterios son el punto de partida y de llegada de la evaluación.



CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO

La Institución Educativa Secundaria San Antonio de Checa, está ubicado en el centro poblado de Checa a 10 Km de la ciudad de Ilave capital de la provincia El Collao, que pertenece al departamento de Puno.

3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO

La investigación tuvo una duración de un día constituyente en el mes de abril a los 3 días del año escolar 2019.

3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO

3.3.1. Validez y confiabilidad del instrumento

3.3.1.1. Validez de los instrumentos

Según Córdova (2012) menciona que es recomendable contar al menos con tres expertos para que evalúen el instrumento, de los cuales mínimamente dos de ellos deben aprobar el instrumento para lograr su validez. Por lo general, se considera que un instrumento es aprobado cuando el coeficiente de valoración otorgado por el experto (E) sea igual o superior a 75%.

En el presente trabajo de investigación para medir la validez del instrumento se acudió a tres expertos que tuvieron conocimiento profundo de los variables en estudio (Nivel de comprensión y producción de textos en inglés).

Tabla 1

Resultado de la evaluación sobre la validez del instrumento de acopio de datos para comprensión de texto en inglés.

Valoración	Coefficiente de valoración porcentual %	Situación del instrumento
Experto n° 1	Coefficiente = 56 %	
Experto n° 2	Coefficiente = 86 %	Instrumento Valido
Experto n° 3	Coefficiente = 82 %	
Promedio	Coefficiente promediado 75%	

Fuente: Excel 2016.

En la tabla 1 se observa los resultados en la evaluación sobre la validez de un instrumento de acopio de datos (comprensión de texto en inglés), en la cual, la valoración es otorgado por tres expertos con promedio de 75%, en consecuencia, el instrumento es aprobado por que el coeficiente promediado es mayor o igual a 75%.

Tabla 2

Resultado de la evaluación sobre la validez del instrumento de acopio de datos para producción de texto en inglés.

Valoración	Coefficiente de valoración porcentual %	Situación del Instrumento
Experto n° 1	Coefficiente = 66 %	
Experto n° 2	Coefficiente = 84 %	Instrumento Valido
Experto n° 3	Coefficiente = 76%	
Promedio	Coefficiente promediado 75 %	

Fuente: Elaborado por el investigador.

En la tabla 2 se evidencia los resultados en la evaluación sobre la validez de un instrumento de acopio de datos (producción de texto en inglés), en la cual, la valoración es otorgada por tres expertos con promedio de 75%, en consecuencia, el instrumento es aprobado por que el coeficiente promediado es mayor o igual a 75%.

3.3.1.2. Confiabilidad de los instrumentos

Según Córdova (2012) un instrumento es confiable cuando tiene la capacidad de hacer mediciones reales de una variable en diferentes momentos relativamente cercana, para esto se debe aplicar a una muestra piloto que tengan las mismas características de los sujetos considerados en estudio, luego determinar el coeficiente de confiabilidad, a través de Alfa de Cronbach. En el presente trabajo de investigación, ambos instrumentos fueron aplicados como prueba de piloto con una muestra de 15 estudiantes con las mismas características similares a la de muestra población investigada. Los resultados de la confiabilidad de los instrumentos para medir el nivel de comprensión y producción de textos en inglés fueron bastante satisfactorios como se muestra en la siguiente tabla:

Tabla 3

Valores obtenidos por el coeficiente de alfa de cronbach.

Variab les	Alfa de Cronbach
Nivel de comprensión de texto en inglés.	0,741
Nivel de producción de texto en inglés.	0,780

FUENTE: SPSS 25.

En la tabla 3, se observa el coeficiente de Alfa de Cronbach, para la variable, nivel de comprensión de texto en inglés, un valor de: $r = 0,741$, de acuerdo a la tabla de categorías, indica que la prueba presenta un nivel de confiabilidad alta; esto quiere decir que el referido instrumento puede ser utilizado y para el siguiente variable: nivel de producción de texto en inglés, un valor de: $r = 0,780$, de acuerdo a la tabla de categorías, indica que la prueba presenta un nivel de confiabilidad alta; esto quiere decir que el referido instrumento puede ser utilizado.



Tabla 4

Rango de valor de Alfa de Cronbach.

Escala	Categorías
R=1	Confiabilidad Perfecta
0,90 a 0,99	Confiabilidad muy alta
0,70 a 0,89	Confiabilidad alta
0,60 a 0,69	Confiabilidad aceptable
0,40 a 0,59	Confiabilidad moderada
0,30 a 0,39	Confiabilidad baja
0,10 a 0,29	Confiabilidad muy baja
0,01 a 0,09	Confiabilidad despreciable
R=0	Confiabilidad nula

Fuente: Cordova, (2012, pág. 117)

En la tabla 4 se observa diferentes rangos tanto en forma cuantitativa y cualitativa sirvió para determinar la confiabilidad del presente instrumento de acopio de datos. Para obtener el valor ya señalada en la tabla 3 se realizaron los siguientes pasos:

- Establecer la validez del instrumento.
- Se aplicó el instrumento dos veces a una muestra piloto en tiempos relativamente cercanos.
- Finalmente se estimó el coeficiente de correlación lineal con programa estadístico SPSS 25.

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO

3.4.1. Población

La población de estudio estuvo constituida de 19 estudiantes del quinto grado matriculados en la Institución Educativa Secundaria SAN ANTONIO DE CHECA – ILAVE en el año académico 2019, como se señala en la siguiente tabla:

Tabla 5

Número de estudiantes matriculados en quinto grado de secundaria.

I.E.S.	GRADO	N° DE ESTUDIANTES
	5°	19
Total		19

Fuente: Nomina de matrícula de la I.E.S. 2019.

3.4.2. Muestra

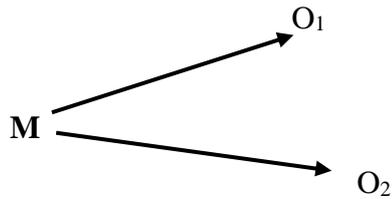
En vista de que la población es de tamaño reducido no se trabajó con ninguna muestra.

3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO

Según Charaja (2011) La investigación descriptiva o diagnostica corresponde a la primera función de la ciencia. Cuando se diagnostica se investigan las características que identifican a la variable en estudio.

Hernandez *et al.* (2006) El diseño de investigación no experimental, transaccional o transversal recolectan datos en un solo momento, en un tiempo único. Su propósito es describir variables y analizar su incidencia e interrelación en un momento dado. Es como tomar una fotografía de algo que sucede.

En la presente investigación es de tipo descriptivo con diseño no experimental – transversal. Dicho en otras palabras, este tipo de investigaciones no manipula deliberadamente las variables que busca interpretar, sino que se contenta con observar los fenómenos de su interés en su ambiente natural, para luego describirlos y analizarlos sin necesidad de emularlos en un entorno controlado.



M: Muestra.

O1: Observación de la V_1 (comprensión de texto).

O2: Observación de la V_2 (producción de texto).

3.5.1. Prueba de hipótesis estadístico

Haciendo el uso del método de análisis de comparaciones entre promedio, tomando como base el indicio de igualdad. Para ello se planteó probar las siguientes hipótesis:

H_a: Hay diferencia significativa entre el nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria de San Antonio de Checca Ilave - 2018.

H₀: No hay diferencia significativamente entre el nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria de San Antonio de Checca Ilave - 2018.

Regla de decisión

- Si P es menor de 0.05 rechazar H_0
- Si P es mayor de 0.05 aceptar H_0
- Nivel de significancia: $\alpha = 0.05$

Con un nivel de significancia al 5%. Por lo expuesto en lo anterior, se rechazó la hipótesis estadística nula (H_0) en otras palabras los valores en promedio hay un margen significativo de 5 puntos, es decir, entre el nivel de comprensión de textos ($X=14$) y la



producción de textos en inglés ($X=9$) se mantienen un margen considerable, en consecuencia, se acepta la hipótesis alterna y se rechaza la hipótesis nula.

3.6. PROCEDIMIENTO

Para la recolección de datos se realizó los siguientes pasos:

3.6.1. Coordinación

- Se solicitó el oficio para la autorización de Ejecución de Proyecto de Tesis a la Dirección de Investigación del Programa de Segunda Especialización de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional del Altiplano-Puno.
- Una vez obtenido el documento, se presentó al Director de la I.E.S. de Checca, Ilave y se coordinó con el fin de obtener autorización para la ejecución del presente estudio.
- Posteriormente se solicitó al docente del área de inglés para realizar la presente investigación, dando a conocer sobre los objetivos del estudio.

3.6.2. Ejecución

Finalmente se emitió la razón de la investigación a los estudiantes en estudio para realizar la prueba previa el consentimiento informado.



3.7. VARIABLES

VARIABLES	DIMENSIÓN	INDICADORES	Nº ÍTEMS	ESCALA
Nivel de comprensión y producción de textos en inglés.	Literal	– Identifica	P1, P2, P3, P4 P5 y P6	- De 0-10 En Inicio. - De 11-13 En Proceso. - De 14-17 Logro Previsto.
	Inferencial	– Narra		- De 18-20 Logro destacado.
	Críterial	– Interpreta		
	Producción de texto en inglés.	– Realiza	P1, P2, P3 y P4	- De 0-10 En Inicio. - De 11-13 En Proceso. - De 14-17 Logro Previsto. - De 18-20 Logro. destacado.



3.8. ANÁLISIS DE RESULTADOS

3.8.1. Procesamiento de datos

Para el procesamiento de datos se tomó en cuenta los resultados de la prueba escrita de nivel de producción y comprensión de texto en inglés, donde se clasifica y se ordena en matriz de datos. Por lo que se realiza las siguientes acciones:

- Evaluación y revisión de datos.
- Tabulación de datos.
- Construcción de las distribuciones de frecuencias.
- Presentación de datos.
- Presentación de cuadros estadísticos.
- Interpretación de cuadros y gráficos estadísticos.
- Conclusiones del análisis estadístico.

Para la calificación de los instrumentos de las variables en estudio que consta de 06 ítems para la comprensión de texto y 4 ítems para la producción de texto con preguntas abiertas, en la cual se determinó trabajar con la escala vigesimal; la consolidación de la calificación de las proposiciones se realizó en cuatro categorías:

- Logro destacado : 18-20
- Logro previsto : 14-17
- Proceso : 11-13
- Inicio : 0-10

3.8.2. Análisis de los datos

Los datos fueron analizados con la técnica de estadística descriptiva porcentual, mediante programa de SPSS-25, MINITAB 17 y Excel 2016, donde se analizaron las frecuencias y porcentajes y otros.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS

O.G.

Tabla 6

Nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5^{to} grado de la Instrucción Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018.

Categorías	Nivel de producción de textos en promedio				
	0-10	11-13	14-17	Total	
Nivel de comprensión de textos en promedio	18-20 Recuento	0	2	0	2
	% del total	0,0%	10,5%	0,0%	10,5%
	14-17 Recuento	4	3	2	9
	% del total	21,1%	15,8%	10,5%	47,4%
	11-13 Recuento	7	0	0	7
	% del total	36,8%	0,0%	0,0%	36,8%
	0-10 Recuento	1	0	0	1
	% del total	5,3%	0,0%	0,0%	5,3%
	Total Recuento	12	5	2	19
	% del total	63,2%	26,3%	10,5%	100,0%

Fuente: Datos obtenidos por la investigadora a través de la prueba escrita.

En la tabla 6, se observa la mayoría de los estudiantes presentan nivel de producción de textos suficiente en su proceso de aprendizaje en idioma inglés por lo que es notable en su proceso de aprendizaje. Espinola (2018) considera la comprensión lectora como un proceso de construcción de significado personal del texto mediante la interacción activa con el lector, debiéndose desarrollar con énfasis los tres niveles de comprensión lectora: literal, inferencial y crítica. Al respecto, establecen que los



escolares, mediante la lectura, pueden obtener diversos beneficios relacionados con otras habilidades de su competencia comunicativa, tales como la comprensión auditiva y la escritura.

MINEDU (2010) la comprensión de textos, proceso que consiste en otorgar sentido a un texto a partir de las experiencias previas de los estudiantes y su relación con el contexto. La reconstrucción del sentido del texto se da a través del empleo de estrategias que permiten identificar la información principal y secundaria, teniendo en cuenta las estructuras lingüísticas apropiadas del texto. Asimismo, el estudiante hace inferencias, saca conclusiones y emite un juicio crítico, además de reflexionar sobre el proceso de comprensión para tenerlo. De acuerdo a los resultados, entre los que tienen dominio en la comprensión de textos en inglés logran llegar a una escala cualitativa destacada, seguidamente satisfactoria, en proceso y en inicio, sin embargo, no sucede en la producción de textos en inglés, por lo que se va reduciendo hasta la situación con serias dificultades en su aprendizaje. Ibáñez (2008) sostiene sobre la comprensión de textos en inglés, se trata de procesos de comprensión de textos académicos escritos en una segunda lengua como es en este caso el inglés tal dominio de la dimensión lingüística involucra tanto a la lengua materna como a la segunda lengua. La relevancia de este dominio en ambas lenguas se basa en el supuesto de que el lector debiera ser capaz de transferir ciertas habilidades y conocimientos utilizados en un proceso de comprensión desarrollado en lengua materna a un proceso de comprensión en segunda lengua. Sin embargo, menciona las serias incapacidades de los alumnos de nivel terciario al enfrentar textos escritos correspondientes a su ámbito disciplinar. Estas carencias, en términos de habilidades de comprensión, por supuesto, representan un obstáculo mayor en el recorrido de acceso a la disciplina. La situación se complejiza aún más para estos estudiantes si se considera la



condición actual del inglés como lengua franca, lo que, por supuesto, transforma a esta lengua en herramienta indispensable para acceder al conocimiento especializado.

Respecto a la producción de textos ningún estudiante logra llegar a logro satisfactorio. MINEDU (2010) sostiene que la producción de textos en inglés es un proceso de elaboración y creación de textos escritos complejos, con originalidad e imaginación. Al escribir se debe tener la capacidad de expresar ideas, emociones y sentimientos en el marco de la reestructuración de textos previamente planificados por su parte DCN, 2009, citado en Espinola (2018) la producción de textos en inglés se desarrolla el proceso que conlleva la expresión de ideas, emociones y sentimientos en el marco de una reestructuración de los textos previamente planificados. Esto motiva el espíritu activo y creador, y además, facilita el manejo adecuado de códigos lingüísticos y no lingüísticos.

Sin embargo, se ha observado que los alumnos del 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria San Antonio de Checca, 2018 presentan serios problemas para producir textos y leer material a través de imágenes, lo cual hace que su producción escrita se vea disminuida de manera significativa. Por lo antes expuesto, se presume que el problema que presentan los escolares de inglés, está afectando su desempeño a la hora de crear composiciones en este idioma. Es por ello que la presente investigación pretendió determinar la relación de la comprensión lectora y la producción escrita de textos en los escolares del área del idioma inglés de la mencionada Institución Educativa.

La producción de textos a través de imágenes es una gran posibilidad para mejorar la conciencia lingüística. La producción escrita es una forma de cómo concebir nuestra realidad, para establecer no solamente un acto comunicativo desde diversos tipos textuales, sino de comprender la importancia de la escritura para argumentar y sostener



ideas. Ella encierra toda la creación literaria. En este sentido, la mirada de la producción escrita se dirigirá al texto narrativo. La importancia de otorgar el texto narrativo en el aula de clases como arte que presenta nuevas miradas y posibilidades de construir conocimientos, aunque actualmente se considera como un pasatiempo, por ello, es necesario darle sentido a la producción; en relación con lo anterior, el concepto de aprendizaje significativo se relaciona con algo cercano a los intereses de los alumnos, de esta manera, se reflexiona si el contenido a enseñar está relacionado con los intereses del educando o en la forma como se presenta dicho tema, en este caso la producción del texto narrativo.

Igualmente, vemos que elaborar textos en inglés no es fácil, pero eso no quiere decir que no pueda ser divertido, gratificante, reflexivo y creativo. Mencionan que “la escritura es el vehículo para la comunicación y una habilidad obligatoria en todos los aspectos de la vida. Por ejemplo, los padres escriben notas a sus hijos, los médicos escriben las recetas, los políticos escriben sus discursos, los amigos se escriben correos electrónicos, etc. sin importar la edad los alumnos deben reconocer la importancia de comunicarse por escrito. Es por ello que, los maestros se enfrentan a la tarea de ayudar a que los alumnos vean en la producción de textos una pieza esencial del aprendizaje.

O.E.: 1

Tabla 7

Nivel literal de comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

E. Cualitativa	E. Cuantitativa	F	%
Logro destacado	18-20	6	31,6
Logro previsto	14-17	8	42,1
En proceso	11-13	3	15,8
En inicio	0-10	2	10,5
	Total	19	100,0

Fuente: Datos obtenidos por la investigadora a través de la prueba escrita.

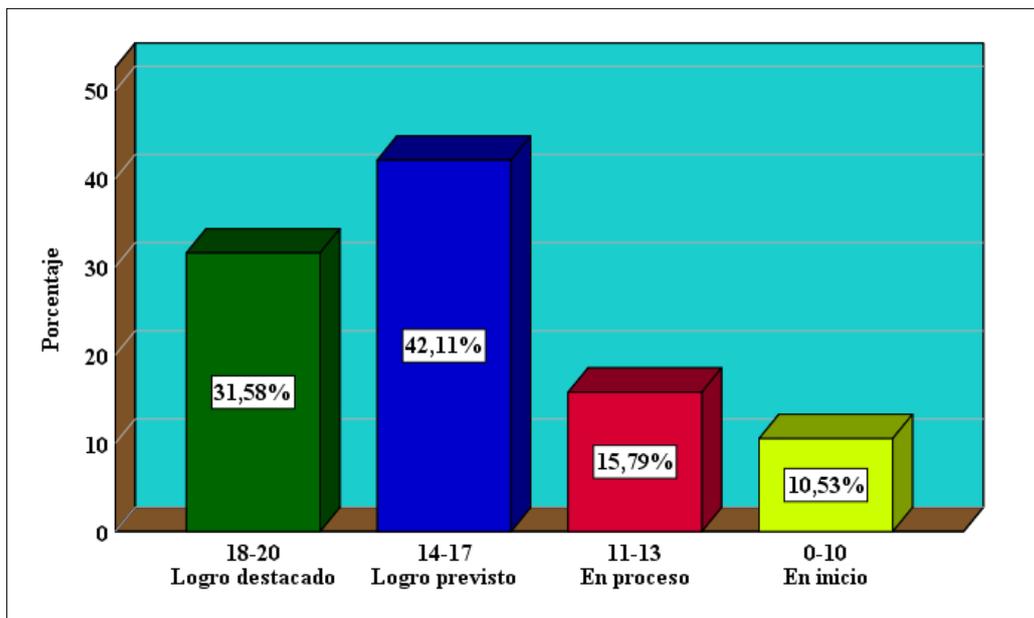


Figura 1. Nivel literal de comprensión de textos de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

Fuente: Tabla 7.

Los resultados observados en la tabla 2, la mayoría de los estudiantes llegan al nivel previsto, seguido de logro destacado, respecto a la competencia, demostrando manejo satisfactorio en el dominio del idioma inglés de acuerdo al tiempo programado,

sin embargo, mínima cantidad de estudiantes se encuentran con serias dificultades en su proceso de aprendizaje sobre el idioma inglés. Por su parte, Méndez (2006) el nivel literal corresponde a la forma más elemental de la comprensión lectora. En este nivel, el alumno reconoce las ideas e información que se muestra de explícita en el texto. Es decir, comprende las palabras que aparecen en él, también las oraciones que hay escritas y cada párrafo para llegar a una idea completa de lo que el autor ha escrito. En esta misma línea, la comprensión literal consiste en identificar hechos, sucesos, datos tal como aparecen en el texto.

En la figura 1, se evidencia la escala de calificación respecto al dominio del idioma inglés, mayor proporcionalidad de barra se encuentra en la escala cualitativa, logro esperado, por lo que es un nivel suficiente en su proceso de aprendizaje respecto al nivel literal de comprensión de textos en inglés, sin embargo, se visualiza pequeña proporción de barra con nivel literal de comprensión de textos en inglés.

O.E.: 2

Tabla 8

Nivel inferencial de comprensión de texto de los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

E. Cualitativa	E. Cuantitativa	F	%
Logro destacado	18-20	2	10,5
Logro previsto	14-17	9	47,4
En proceso	11-13	4	21,1
En inicio	0-10	4	21,1
	Total	19	100,0

Fuente: Datos obtenidos por la investigadora a través de la prueba escrita.

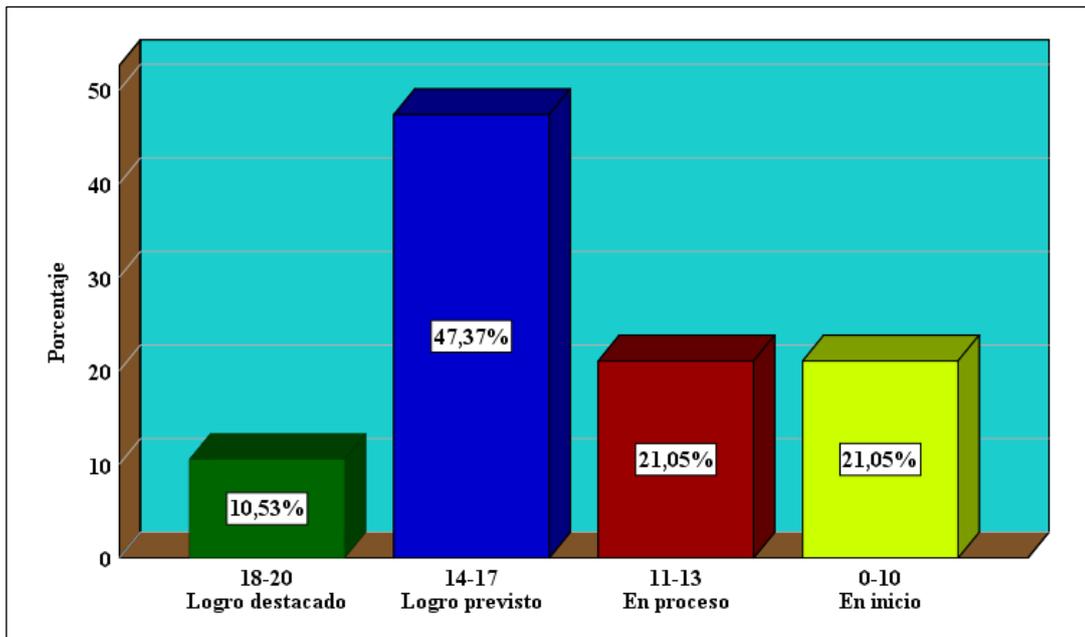


Figura 2. Nivel inferencial de comprensión de textos de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

Fuente: Tabla 8.

En la tabla 8, que corresponde al nivel inferencial de comprensión de textos en inglés la mitad de los estudiantes obtienen nivel inferencial de comprensión de textos en inglés esperado respecto a la competencia, demostrando manejo satisfactorio en el dominio del idioma extranjera, por lo que, establecen relaciones entre partes del texto para inferir información, conclusión o aspectos están escritos, sin embargo, menos de la mitad de los estudiantes se encuentran en proceso y en inicio. Al respecto Méndez (2006) sostiene que el nivel inferencial permite establecer relaciones entre partes del texto para inferir información, conclusión o aspectos que no están escritos. Este nivel es de especial importancia, pues quien lee va más allá del texto, el lector completa el texto con el ejercicio de su pensamiento; por ello, tendremos que enseñar a los niños.

O.E.: 3

Tabla 9

Identificar el nivel criterial que alcanzan en comprensión de texto de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

E. Cualitativa	E. Cuantitativa	F	%
Logro destacado	18-20	2	10,5
Logro previsto	14-17	4	21,1
En proceso	11-13	6	31,6
En inicio	0-10	7	36,8
	Total	19	100,0

Fuente: Datos obtenidos por la investigadora a través de la prueba escrita.

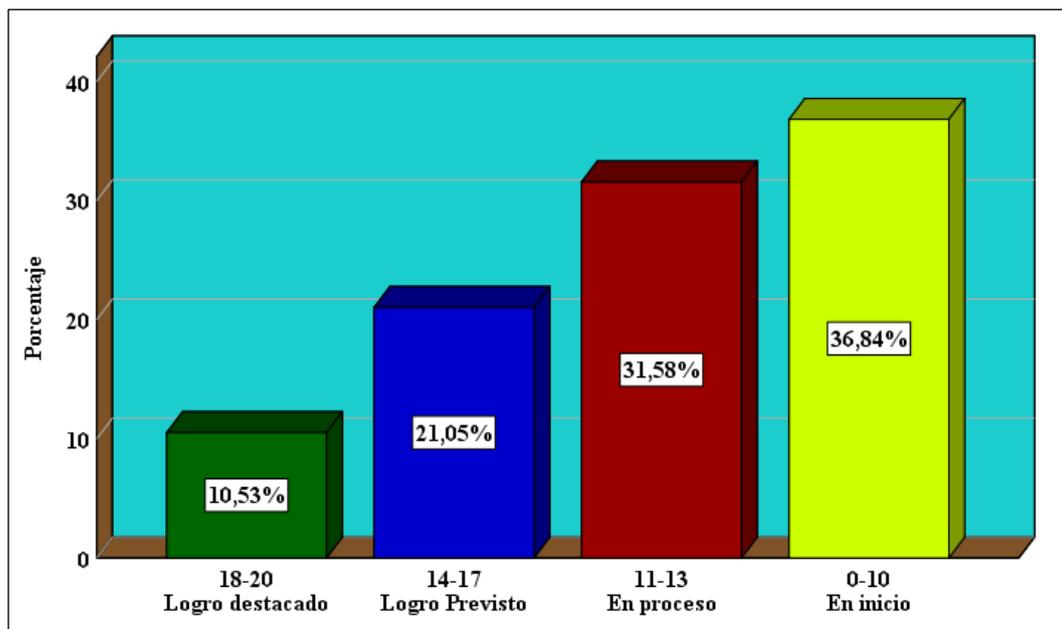


Figura 3. Nivel criterial de comprensión de textos de los estudiantes de 5to grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

Fuente: Tabla 9.

En la tabla 9, que corresponde al nivel criterial de comprensión de textos en inglés la mayoría de los estudiantes presentan serias dificultades en su proceso de aprendizaje del idioma extranjera, implica pésimo ejercicio de valoración y de formación de juicios



propios del lector a partir del texto y sus conocimientos previos, con respuestas subjetivas sobre personajes, autor, contenido e imágenes literarias, sin embargo, más de la mitad de los estudiantes si logran el proceso de aprendizaje del idioma extranjera lo suficiente para escalar, en proceso, esperado y destacado. Por lo que es necesario desarrollar y fortalecer los tres niveles de comprensión en textos en ingles en los estudiantes. Méndez (2006) el nivel crítico implica valorar y formar un juicio propio sobre el contenido de una lectura. Asimismo, permite realizar una interpretación personal a partir de las reacciones creadas en el texto y de este modo poder expresar opciones y emitir juicios. En consecuencia, es importante que el docente brinde lecturas especializadas, requiriendo que el alumno potencie un análisis crítico y el autorreflexión. Por lo tanto, el nivel crítico, consiste en la elaboración de argumentos para sustentar opiniones, esto supone que los docentes promuevan un clima dialogante y democrático en el aula.

O.E.: 4

Tabla 10

Nivel de producción de textos en los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

E. Cualitativa	E. Cuantitativa	F	%
Logro previsto	14-17	2	10,5
En proceso	11-13	5	26,3
En inicio	0-10	12	63,2
	Total	19	100,0

Fuente: Datos obtenidos por la investigadora a través de la prueba escrita.

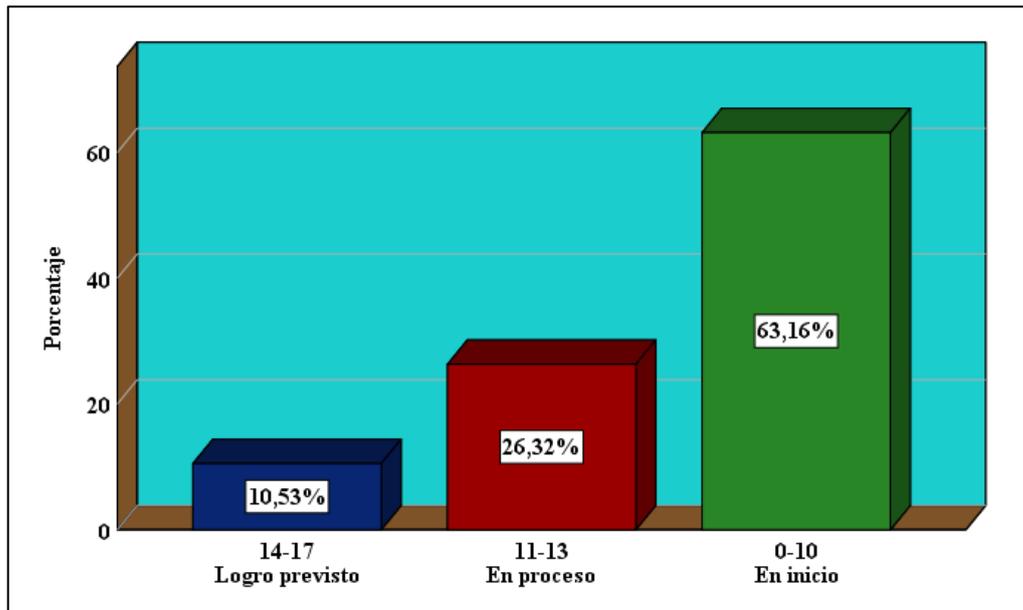


Figura 4. Producción de textos en los estudiantes de 5^{to} grado de nivel secundaria de San Antonio de Checca Ilave-2018.

Fuente: Tabla 10.

En la tabla 10, que corresponde el nivel de producción de textos en inglés más de la mitad de los estudiantes presentan serias dificultades en la adecuación entre el emisor del texto (imágenes secuenciadas) y el receptor (estudiante); a la situación en que se está emitiendo el texto y al medio que se utiliza para transmitirse. Respecto al cohesión gramatical, no se establece la relación entre las palabras del texto mediante elementos lingüísticos (conectores, léxico...), sin embargo, menos de la mitad de los estudiantes son capaces de darle un sentido adecuado en la producción de textos a través de imágenes secuenciadas. Por su parte, UNICEF (2010) señala que la producción de textos escritos en inglés, se puntualiza que toda producción oral o escrita está basada en la comprensión oral o escrita. Sin embargo, no existe una correlación directa entre la comprensión oral y la producción oral, y la comprensión lectora y la producción de textos escritos. Esto implica que tanto la comprensión oral como la escrita contribuyen al desarrollo de las competencias productivas habla y escritura. Esto refiere al crecimiento de la fonología y la gramática. Sin embargo, es necesario focalizarse en los tipos textuales que cada



conjunto de macro habilidades requiere. Se denotan que los estudiantes están iniciando la producción de textos a través de imágenes secuenciadas con adecuación y coherencia gramatical, por lo que tienen serias dificultades en su proceso de aprendizaje del idioma inglés.

4.2. DISCUSIÓN

A continuación, se presenta los resultados obtenidos producto de la investigación.

Según el objetivo general, conocer el nivel de comprensión y producción de textos en los estudiantes de 5^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018. Los resultados obtenidos en la tabla 6, se observa la mayoría de los estudiantes presentan nivel de producción de textos suficiente en su proceso de aprendizaje en idioma inglés por lo que es notable en su proceso de aprendizaje. Espinola (2018) considera la comprensión lectora como un proceso de construcción de significado personal del texto mediante la interacción activa con el lector, debiéndose desarrollar con énfasis los tres niveles de comprensión lectora: literal, inferencial y crítica. Al respecto, establecen que los escolares, mediante la lectura, pueden obtener diversos beneficios relacionados con otras habilidades de su competencia comunicativa, tales como la comprensión auditiva y la escritura. Respecto a la producción de textos ningún estudiante logra llegar a logro satisfactorio. MINEDU (2010) sostiene que la producción de textos en inglés es un proceso de elaboración y creación de textos escritos complejos, con originalidad e imaginación. Al escribir se debe tener la capacidad de expresar ideas, emociones y sentimientos en el marco de la reestructuración de textos previamente planificados por su parte DCN, 2009, citado en Espinola (2018) la producción de textos en inglés se desarrolla el proceso que conlleva la expresión de ideas, emociones y sentimientos en el marco de una reestructuración de los textos previamente planificados.



Esto motiva el espíritu activo y creador, y además, facilita el manejo adecuado de códigos lingüísticos y no lingüísticos.

La producción de textos a través de imágenes es una gran posibilidad para mejorar la conciencia lingüística. La producción escrita es una forma de cómo concebir nuestra realidad, para establecer no solamente un acto comunicativo desde diversos tipos textuales, sino de comprender la importancia de la escritura para argumentar y sostener ideas. Ella encierra toda la creación literaria. En este sentido, la mirada de la producción escrita se dirigirá al texto narrativo. La importancia de otorgar el texto narrativo en el aula de clases como arte que presenta nuevas miradas y posibilidades de construir conocimientos, aunque actualmente se considera como un pasatiempo, por ello, es necesario darle sentido a la producción; en relación con lo anterior, el concepto de aprendizaje significativo se relaciona con algo cercano a los intereses de los alumnos, de esta manera, se reflexiona si el contenido a enseñar está relacionado con los intereses del educando o en la forma como se presenta dicho tema, en este caso la producción del texto narrativo.



V. CONCLUSIONES

PRIMERO: La mayoría de los estudiantes que tienen dominio en la comprensión de textos en inglés logran llegar a una escala cualitativa destacada, seguidamente previsto, en proceso y en inicio, sin embargo, no sucede en la producción de textos en inglés, por lo que se va reduciendo hasta la situación de inicio. Respecto en la comprensión de textos en inglés se detectó que los estudiantes realizan conexiones textuales para desarrollar su habilidad lectora en la clase de inglés, sin embargo, en la producción de textos en inglés, más de la mitad de los estudiantes presentan dificultades en la producción de textos.

SEGUNDO: En la comprensión de textos en el nivel literal en inglés, la mayoría de los estudiantes llegan a la escala cualitativa, logro esperado, seguido de logro destacado, demostrando manejo satisfactorio en el dominio del idioma inglés de acuerdo al tiempo programado, sin embargo, mínima cantidad de estudiantes se encuentran con serias dificultades en su proceso de aprendizaje sobre el idioma inglés.

TERCERO: La mitad de los estudiantes obtienen la escala cualitativa logro esperado en la comprensión de textos en inglés en el nivel inferencial, demostrando manejo satisfactorio en el dominio del idioma extranjera, por lo que, establecen relaciones entre partes del texto para inferir información, conclusión o aspectos están escritos, sin embargo, menos de la mitad de los estudiantes se encuentran en proceso y en inicio.

CUARTO: Menos de la mitad de los estudiantes presentan serias dificultades en la comprensión de textos en inglés en el nivel criterio, implica pésimo ejercicio de valoración y de formación de juicios propios del lector a partir



del texto y sus conocimientos previos, sin embargo, más de la mitad de los estudiantes si logran el proceso de aprendizaje del idioma extranjera lo suficiente para escalar, en proceso, esperado y destacado.

QUINTO: Respecto al nivel de producción de textos en inglés en sus tres indicadores más de la mitad de los estudiantes presenta serias dificultades en la adecuación, cohesión, coherencia y corrección gramatical y el propósito comunicativo. No se establece la relación entre las palabras del texto mediante elementos lingüísticos (conectores, léxico y otros), sin embargo, menos de la mitad de los estudiantes son capaces de darle un sentido adecuado en la producción de textos en inglés, a través de imágenes secuenciadas.



VI. RECOMENDACIONES

- PRIMERO:** Propiciar un espacio de aprendizaje activo y grupal que debe llevarse a cabo, implementando un modelo de clase de aprendizaje cooperativo, para así elevar el nivel de comprensión de textos en inglés de los estudiantes.
- SEGUNDO:** Utilizar con más frecuencia actividades de escritura extensa basada específicamente en los elementos sintácticos, para de esta manera contribuir al desarrollo de la destreza de manera efectiva, para atraer la atención total por parte de los estudiantes.
- TERCERO:** Dinamizar las actividades de escritura, basada en un entorno óptimo; a través de la solidificación en la producción de textos, que vayan de lo simple a lo compuesto de manera paulatina tomando en cuenta las sub destrezas de la habilidad escrita.
- CUARTO:** Reestructurar actividades que fomenten el uso de las funciones gramaticales para una correcta producción escrita en inglés, a través de la aplicación de técnicas correctas de enseñanza, implementando talleres de escritura en base a los elementos sintácticos; que a su vez refuercen el uso de la gramática en los textos escritos por los estudiantes.



VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aulestia López, C. A. (2016). *Los elementos sintácticos y la destreza de escritura del idioma inglés en los estudiantes de los novenos años de educación general básica de la "unidad educativa mayor ambato. Ambato, Ecuador: Universidad Técnica de Ambato, Ecuador*
- Cruz Inquilla, S. (2017). *La inteligencia lingüística y la comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del tercer grado de la ies agropecuario sina - san antonio de putina 2016. Puno: Universidad Nacional del Altiplano.*
- Caldera, y Bermúdez, A. (2007). *alfabetización académica: comprensión y producción de textos. educare, 247-255. Obtenido de www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603710*
- Campos Medina, M. J. (2014). *El Aprendizaje Cooperativo y su relación con el Nivel de Comprensión de Textos Escritos en Inglés en los estudiantes del tercer grado de secundaria. Lima: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.*
- Cari Yucra, A. (2019). *nivel de expresión oral en el fortalecimiento del idioma inglés en los trabajadores del hotel libertador lago titicaca – puno 2018. puno: Universidad Nacional del Altiplano.*
- Casas Payar, L. (2018). *la mediación docente en el proceso de comprensión de lectura con fines académicos en estudiantes de inglés como lengua extranjera. Educere, 22(71), 73-84. Obtenido de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35656002006>*
- Charaja C., F. (2011). *El MAPIC en la Metodología de Investigación. Puno.*



- Cordova, I.(2012) El proyecto de investigacion cuantitativa: Introduccion (1ª ed.) Lima: Editorial San Marcos.
- Espinola Arteaga, J. F. (2018). *comprensión lectora y producción de textos de inglés . lima: universidad nacional federico villarreal.*
- González Bernal, L. M. (2016). *uso del collage y los caligramas como estrategia de aprendizaje para producir textos en inglés en la ie 80820 "victor larco". trujillo: Universidad Nacional de Trujillo.*
- Guzmán Rodríguez, R. J. (2004). *producción infantil de textos expositivos: una experiencia en el aula. educacion y educadores(7), 157-175. obtenido de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=83400711>*
- Hernandez Sampieri, R., Fernandez Collado, C., & Baptista, L. P. (2006). *metodologia de investigacion. mexico: mcgraw-hill.*
- Ibáñez, R. (2008). *comprensión de textos académicos escritos en inglés: relación entre nivel de logro y variables involucradas. Revista Signos, 41(67), 203-229.*
- laureano cóndor, c. d., león fernández, r., & javier rivera, p. a. (2015). *el autoaprendizaje y su relación con el desarrollo de la comprensión lectora en el idioma inglés en los estudiantes del programa de inmersión del centro de idiomas . la molina: universidad nacional de educación enrique guzmÁN Y VALLE.*
- López Echevarria, T. I. (2017). *Lápices Creativos” en la producción de textos en Inglés de los estudiantes del primer grado de secundaria. Lima: Universidad Cesar Vallejo.*
- Laura Mamani, L. S. (2017). *nivel de aprendizaje de la comprensión oral en los estudiantes del tercer grado de las instituciones educativas con jornada escolar*



completa y con jornada escolar simple del distrito de crucero en el año 2016.

puno: Universidad Nacional del Altiplano.

Mamani Lujano, L. M. (2014). *Nivel de producción de textos en el área de inglés de los estudiantes de quinto grado de la I.E.S. Ricardo Palma Totorani Acora 2014.* Puno: Universidad Nacional del Altiplano.

Martin Mosquera, P. G., & Peña Gil, D. C. (2017). *la producción de textos como herramienta para mejorar los procesos de lectura y escritura en los estudiantes de primer y segundo semestre de la carrera de lengua castellana e inglés de la universidad antonio nariño. bogota, colombia: informe de pasantía.*

Martínez Olvera, W., & Esquivel Gámez, I. (2017). *efectos de la instrucción de estrategias de lectura, mediadas por tic, en la comprensión lectora del inglés. Perfiles Educativos, 105-122. Obtenido de www.redalyc.org/articulo.oa?id=13253143007*

Méndez Anchía, S. (2006). *comprensión lectora y textos literarios: una propuesta psicopedagógica. Revista Educacion, 141-155. Obtenido de www.redalyc.org/articulo.oa?id=44030109*

MINEDU. (2009). *Curriculo nacional.* Lima. Obtenido de <https://goo.gl/wyCUIG>

MINEDU. (2010). *orientaciones para el trabajo pedagógico.* Lima: Corporación Gráfica Navarrete S.A.

Ministerio de Educacion. (2010). *Rutas de aprendizaje.* Lima.

Noriega Blas, C. B., & Núñez Iñape , H. G. (2014). *influencia de la página web go4english en la comprensión y producción de textos en inglés.* Nuevo Chimbote: Universidad Nacional del Santa.



- Parrilla, L., & Elizabeth, C. (2017). *Producción textual de fábulas en inglés. La Colmena*, 93-109. Obtenido de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=446351733007>
- Puma Mamani, C. M. (2017). *La comprensión lectora del idioma inglés con lengua extranjera para estudiantes de quinto de secundaria de la I.E.S la Salle de Santa Rosa Melgar Puno*. Puno: Universidad nacional del Altiplano.
- Ramírez, Z., & Chacón, C. T. (2007). *la promoción de la lectura significativa de textos en inglés en el noveno grado de educación básica. Educare*, 297-305. Obtenido de www.redalyc.org/articulo.oa?id=35603716
- Recio, P., & León, J. A. (2015). *la lectura en un contexto bilingüe: fluidez y comprensión lectora en alumnos de 1º. inglés educativa*, 47-53. Obtenido de www.elsevier.es/psed
- Sales, G., & Ligia, M. (2013). *la comprensión, el análisis y la construcción de textos según el enfoque comunicativo. Universidades*, 13-33. Obtenido de www.redalyc.org/articulo.oa?id=37302503
- Sanz Moreno, A. (2013). *La lectura comprensiva y los textos escolares en la ESO*. Madrid, España: Gobierno de navarra.
- UNICEF. (2010). *La capacidad de producción de textos*. Buenos Aires, Argentina: ISBN. Obtenido de www.unicef.org/argentina
- Vargas González, J. Y. (2016). *Desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés por medio de estrategias interactivas*. Bogota Colombia: Tecnológico de Monterrey.



ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: NIVEL DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE 5^{TO} GRADO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA SAN ANTONIO DE CHECCA ILAVE - 2018

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
¿Cuál es el nivel de comprensión y producción de textos en inglés de los estudiantes del 5 ^{to} grado de la Institución Educativa Secundaria San Antonio Checca, Ilave 2018?	<p>Objetivo general Conocer el nivel de comprensión y producción de textos en los estudiantes de 5^o grado de la Institución Educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave-2018.</p> <p>Objetivos específicos -Identificar el nivel literal que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria. -Identificar el nivel inferencial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria -Identificar el nivel criterial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria -Identificar el nivel de producción de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria.</p>	<p>Hay diferencia significativamente entre el nivel de comprensión y producción de textos en inglés en los estudiantes de 5^o grado de la institución educativa Secundaria de San Antonio de Checca, Ilave - 2018.</p> <p>Hipótesis Específicas -En el nivel literal que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria es deficiente. -En el nivel inferencial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria es deficiente. -En el nivel criterial que alcanzan en comprensión de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria es deficiente. -En el nivel de producción de textos en inglés de los estudiantes de 5^o grado de nivel secundaria es deficiente.</p>	<p>-Nivel de comprensión. -Nivel de producción.</p>	<p>-Literal -Inferencial -Criterial. -Producción de texto</p>	<p>-Identifica. -Narra. -Interpreta. -Realiza.</p>	<p>Técnica: Examen. Instrumento: Prueba escrita.</p>



INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN DE PRODUCCIÓN DE TEXTOS EN INGLÉS

DATOS GENERALES:

I.E.S:.....

Apellidos y Nombres:.....

Grado:.....Sección:.....

Edad:.....SEXO:.....

INDICACIONES:

Estimado(a) estudiante a continuación se presenta un conjunto de situaciones que tratan sobre nivel de comprensión y producción de textos en inglés.

Recuerda, que hay que leer el siguiente argumento planteado y posteriormente contestará las preguntas en inglés.

Family

My name is Mary. I am 11. I live in New York, US with my father, mother, two brothers and three sisters. My grandparents also live with us. In US, family is very important. It is common to have grandparents, aunts, uncles and/or cousins living in the same house my aunts, uncles and cousins also live nearby. We see each other often. My older brother is a computer programmer. Right now, he is in Australia. His company sent him there for one year. We all miss him a lot. We write him letters every week. I want him to come home soon.



Questions and answers

This is a list of questions of practice about the reading	Score
	Min.(0) – Max.(20)
Literal	
1. How old is Mary?	Min.(0) – Max.(3)
2. Which country does she live in?	Min.(0) – Max.(3)
Inferencial	
3. Does she live with her parents? Who else lives with her?	Min.(0) – Max.(3)
4. What does her older brother do?	Min.(0) – Max.(3)
Criterial	
5. That it would happen but it returns?	Min.(0) – Max.(4)
6. Does the family miss him? How do you know?	Min.(0) – Max.(4)

TEST DE PRODUCCION DE TEXTO



INDICATION	Score
The dear student produce texts for each of you ask them observing her them imagery.	Min.(0) – Max.(20)
1. What is the message of the sequenced writing image and express?	Min.(0) – Max.(5)
2. Expressed in whitten form the meaning of the child in the fourth image sequenced?	Min.(0) – Max.(5)
3. Create a story of sequenced images centered on the child and express it in written form.	Min.(0) – Max.(5)
4. Crated a story of sequenced images focused on the insect and express it in written form.	Min.(0) – Max.(5)

EVIDENCIA DE LA INVESTIGACIÓN

INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA 5^{to} GRADO “SAN ANTONIO DE CHECCA” – ILAVE



La profesora (investigadora) explica a los estudiantes la razón del presente estudio.



Se observa a los estudiantes del 5^{to} grado, desarrollando el test de comprensión de textos de inglés.



La profesora (investigadora) explica a los estudiantes como realizar el test de producción de textos en inglés.



Se observa a los estudiantes del 5^{to} grado, desarrollando el test de producción de textos de inglés.



Se observa a los estudiantes del 5^{to} grado realizando el test de producción de textos en el área de inglés